

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 71/2008

z dnia 20 grudnia 2007 r.

ustanawiające wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,  
w szczególności jego art. 171 i 172,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) <sup>(1)</sup> (zwanego dalej „siódmym programem ramowym”) przewiduje wkład Wspólnoty w ustanowienie długoterminowych partnerstw publiczno-privatnych w postaci wspólnych inicjatyw technologicznych (zwanymi dalej „WIT”), które mogą być realizowane przez wspólne przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 171 Traktatu. WIT są efektem pracy europejskich platform technologicznych utworzonych już w ramach szóstego programu ramowego i obejmują wybrane aspekty badań w danej dziedzinie. Powinny one łączyć inwestycje sektora prywatnego z finansowaniem z europejskich środków publicznych, w tym ze środków pochodzących z siódmego programu ramowego.

(2) Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca” wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) <sup>(2)</sup> (zwanego dalej „programem szczegółowym »Współpraca«”) podkreśla zapotrzebowanie na ambitne ogólnoeuropejskie partnerstwa publiczno-privatne, które przyspieszą rozwój głównych technologii za pomocą szeroko zakrojonych działań badawczych na poziomie wspólnotowym, w tym zwłaszcza WIT.

(3) W programie wzrostu gospodarczego i zatrudnienia zawartym w strategii lizbońskiej podkreśla się potrzebę stworzenia warunków sprzyjających inwestowaniu w wiedzę i innowacje w Europie w celu zwiększenia konkurencyjności, przyspieszenia wzrostu gospodarczego i zwiększenia zatrudnienia w Unii Europejskiej.

(4) W konkluzjach z dnia 13 maja 2003 r., 22 września 2003 r. i 24 września 2004 r. Rada podkreśliła znaczenie dalszego rozwijania działań realizujących plan działania stawiający za cel przeznaczenie 3 % PKB Unii na badania i politykę proinnowacyjną, w tym opracowanie nowych inicjatyw mających na celu zacieśnienie współpracy przemysłu z sektorem publicznym w zakresie finansowania badań na rzecz wzmocnienia ponadnarodowych powiązań publiczno-privatnych.

(5) Rada w swoich konkluzjach z dnia 4 grudnia 2006 r. i 19 lutego 2007 r. oraz Rada Europejska w swoich konkluzjach z dnia 8–9 marca 2007 r. zwróciły się do Komisji o przedłożenie wniosków w sprawie ustanowienia WIT dla inicjatyw, które osiągnęły odpowiedni etap gotowości.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 86; sprostowanie w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, str. 30.

- (6) Europejska platforma technologiczna w dziedzinie aeronautyki „ACARE” (z ang. *Advisory Council for Aeronautics Research in Europe*) opracowała strategiczny program badań, w którym uznała zmniejszenie oddziaływania lotnictwa na środowisko za jeden z nadrzędnych celów. Stwierdziła także, że niezbędne są znaczące zmiany technologiczne w celu obniżenia do 2020 r. emisji CO<sub>2</sub> o 50 %, NO<sub>x</sub> o 80 %, postrzeganego hałasu zewnętrznego o 50 % oraz w celu znacznego zmniejszenia oddziaływania na środowisko będącego wynikiem produkcji, obsługi i usuwania statków powietrznych oraz związanych z nimi produktów.
- (7) Skala wysiłku potrzebnego, by sprostać wyzwaniom ekologicznym dla systemu transportu lotniczego, określonym w strategicznym programie badań opracowanym przez ACARE, uzasadniła utworzenie wspólnego przedsiębiorstwa jako odpowiedniego instrumentu do koordynowania prac badawczych.
- (8) WIT „Czyste niebo” powinna zmniejszać różnego rodzaju ryzyka funkcjonowania rynku, które zniechęcają prywatnych inwestorów do inwestowania w badania aeronautyczne, a w szczególności w badania nad czystymi technologiami transportu lotniczego. Powinna także umożliwić integrację i demonstrację na poziomie systemu jako całości, zmniejszając tym samym ryzyko ponoszone przez prywatnych inwestorów związane z opracowywaniem nowatorskich i przyjaznych dla środowiska produktów aeronautycznych. Powinna stymulować prywatne inwestycje na cele badawczo-rozwojowe w dziedzinie technologii przyjaznych dla środowiska w Unii Europejskiej, odnosząc się w ten sposób do istniejącej sytuacji w dziedzinie prac badawczo-rozwojowych i środowiska.
- (9) WIT „Czyste niebo” powinna przyspieszyć opracowanie w Unii Europejskiej czystych technologii w dziedzinie transportu lotniczego w celu jak najszybszego ich zastosowania, co przyczyni się do realizacji strategicznych europejskich założeń społecznych i środowiskowych o charakterze priorytetowym w połączeniu ze zrównoważonym wzrostem gospodarczym.
- (10) WIT „Czyste niebo” powinna być publiczno-prywatnym partnerstwem wiążącym wszystkie ważne zainteresowane strony. Przez wzgląd na długotrwały charakter tego partnerstwa, konieczność łączenia środków finansowych i ich dostępność, wymagany wysoki poziom specjalistycznej wiedzy naukowej i technicznej, w tym zarządzanie ogromnymi zasobami wiedzy, oraz odpowiednie regulacje w zakresie własności intelektualnej, niezbędne jest utworzenie podmiotu prawnego, który zapewni skoordynowane wykorzystywanie i efektywne zarządzanie środkami przeznaczonymi na cele WIT „Czyste niebo”. Uzasadnione jest zatem utworzenie na mocy art. 171 Traktatu wspólnego przedsiębiorstwa (zwanego dalej „wspólnym przedsiębiorstwem »Czyste niebo«”).
- (11) Celem wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” jest wdrożenie innowacyjnych technologii przyjaznych dla środowiska we wszystkich segmentach cywilnego transportu lotniczego, w tym w dużych samolotach komercyjnych, samolotach regionalnych, w wiroplatach i wszystkich technologiach pomocniczych w dziedzinach takich, jak silniki, systemy i cykle życia materiałów. Dzięki w pełni zintegrowanemu podejściu i monitorowaniu postępu technologicznego i oddziaływania wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” stworzy modele demonstracyjne w rzeczywistej skali we wszystkich dziedzinach prac badawczych, które powinny zostać przetestowane w locie lub na ziemi.
- (12) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” należy ustanowić na okres do dnia 31 grudnia 2017 r., aby zapewnić odpowiednie zarządzanie badaniami, wraz z wykorzystywaniem wyników przez członków oraz uczestników wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, zapoczątkowanymi, ale niezakończonymi podczas siódmego programu ramowego. Wykorzystywanie wyników nie będzie jednak finansowane przez wspólne przedsiębiorstwo.
- (13) Członkami wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinny być Wspólnota Europejska reprezentowana przez Komisję jako przedstawiciela publicznego, liderzy zintegrowanych demonstratorów technologii (zwanymi dalej „ZDT”) i członkowie stowarzyszeni z poszczególnymi ZDT.
- (14) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno być otwarte na nowych członków.
- (15) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno być organem ustanowionym przez Wspólnotę, a w gestii Parlamentu Europejskiego powinno leżeć udzielanie absolutorium z wykonania budżetu przedsiębiorstwa, zgodnie z zaleceniem Rady; należy przy tym jednak uwzględnić szczególne cechy wynikające z faktu, że WIT są partnerstwami publiczno-prywatnymi, a w szczególności z faktu, że sektor prywatny wnosi wkład do budżetu.
- (16) Liderzy ZDT podpisali protokół ustaleń zobowiązujący ich przedsiębiorstwa do uczestnictwa we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo” w zakresie technicznym, kierowniczym i finansowym przez cały okres jego działalności. Wszyscy członkowie stowarzyszeni zobowiązali się do uczestnictwa finansowego na pewnym poziomie progowym przez cały okres działalności wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.
- (17) Prace badawcze powinny być finansowane z funduszy Wspólnoty i przynajmniej w takiej samej części ze środków pochodzących od innych członków. Inne opcje finansowania mogą być udostępnione między innymi przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI), w szczególności za pośrednictwem mechanizmu finansowania opartego na podziale ryzyka opracowanego wspólnie przez EBI i Komisję, zgodnie z załącznikiem III do decyzji 2006/971/WE.
- (18) Koszty bieżące wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinny być pokrywane w równych częściach przez Wspólnotę i pozostałych członków.
- (19) Liderzy ZDT i członkowie stowarzyszeni poszczególnych ZDT powinni otrzymywać wsparcie ze strony wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” na rzecz prowadzenia prac badawczych, za które są odpowiedzialni.

- (20) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno mieć możliwość ogłaszania zaproszeń do składania wniosków w sprawie wspierania prac badawczych, tam gdzie to stosowne.
- (21) Prace badawcze prowadzone w ramach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinny być prowadzone w zgodzie z podstawowymi zasadami etycznymi obowiązującymi w siódmym programie ramowym.
- (22) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno przyjąć, zgodnie z art. 185 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>(1)</sup> (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”) i z zastrzeżeniem uprzedniej zgody Komisji, szczegółowe przepisy finansowe, które uwzględniają jego szczególne potrzeby operacyjne wynikające w szczególności z konieczności połączenia środków wspólnotowych ze środkami prywatnymi w celu wspierania prac badawczych i rozwojowych w sposób efektywny i terminowy. Aby zapewnić jednolite traktowanie uczestników działań badawczych w ramach, z jednej strony, wspólnego przedsiębiorstwa, a z drugiej strony, działań pośrednich siódmego programu ramowego, zasadne jest, by podatek VAT nie był kosztem kwalifikującym się do celów finansowania wspólnotowego, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013)<sup>(2)</sup>.
- (23) W celu zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia i równego traktowania pracowników oraz w celu przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy do wszystkich pracowników zatrudnionych w ramach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinien mieć zastosowanie Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich ustanowiony rozporządzeniem Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68<sup>(3)</sup> („regulamin pracowniczy”).
- (24) Zasady organizacji i działania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinny zostać zawarte w jego statucie stanowiącym załącznik do niniejszego rozporządzenia.
- (25) Konkretna zadania związane z nadzorowaniem środków publicznych i ochroną interesów Wspólnoty we wspólnym przedsiębiorstwie należy powierzyć Komisji.
- (26) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno regularnie przedstawiać Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdania z osiągniętych przez siebie postępów.
- (27) Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno korzystać z zewnętrznych organów doradczych, obejmujących również państwa narodowe i europejską platformę technologiczną aeronautyki ACARE, i powinno utrzymywać regularne kontakty z państwami narodowymi.
- (28) Jako podmiot posiadający osobowość prawną wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” powinno ponosić odpowiedzialność za swoje działania. W sprawach dotyczących rozstrzygnięcia sporów wynikających z umów powinna istnieć możliwość zastrzeżenia właściwości Trybunału Sprawiedliwości we wszelkich umowach o dotacje lub kontraktach zawartych przez wspólne przedsiębiorstwo.
- (29) Polityką w zakresie praw własności intelektualnej wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinno być wspieranie tworzenia oraz wykorzystywania wiedzy.
- (30) Należy przyjąć stosowne środki, aby zapobiec nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym, a także podejmować konieczne działania w celu odzyskania utraconych, niesłusznie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych środków, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich<sup>(4)</sup>, rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami<sup>(5)</sup> oraz rozporządzeniem (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącym dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)<sup>(6)</sup>.
- (31) W celu ułatwienia ustanowienia wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” należy uczynić Komisję odpowiedzialną za ustanowienie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” i początkowy etap jego działalności do czasu uzyskania przez nie zdolności operacyjnej wystarczającej do wykonywania własnego budżetu.
- (32) Siedzibą wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” powinna być Bruksela (Belgia). Pomiędzy wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” a Belgią powinna zostać zawarta umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsiębiorstwu „Czyste niebo”.
- (33) W związku z tym, że cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie ustanowienie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, nie może zostać osiągnięty w wystarczający sposób przez państwa członkowskie ze względu na

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 391 z 30.12.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 337/2007 (Dz.U. L 90 z 30.3.2007, str. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 312 z 23.12.1995, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 292 z 15.11.1996, str. 2.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1.

transgraniczny charakter ogromnego wyzwania badawczego, które wymaga zebrania dodatkowej wiedzy i środków finansowych ponad sektorami i granicami, i które z tego powodu może być zrealizowane w lepszy sposób na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne dla osiągnięcia tego celu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

### Ustanowienie wspólnego przedsiębiorstwa

1. W celu realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej „Czyste niebo” niniejszym ustanawia się wspólne przedsiębiorstwo w rozumieniu art. 171 Traktatu na okres do dnia 31 grudnia 2017 r. (zwane dalej „wspólnym przedsiębiorstwem »Czyste niebo«”).
2. Siedziba mieści się w Brukseli, w Belgii.

#### Artykuł 2

### Cele wspólnego przedsiębiorstwa

1. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przyczynia się do realizacji programu ramowego, w szczególności tematu siódmego „Transport (w tym aeronautyka)” szczegółowego programu „Współpraca”.
2. Cele wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” są następujące:
  - a) przyspieszenie opracowania, walidacji i demonstracji w UE czystych technologii transportu lotniczego w celu ich jak najszybszego zastosowania;
  - b) zapewnienie spójnego wdrażania europejskich wysiłków badawczych w dziedzinie transportu lotniczego mających na celu poprawę ochrony środowiska;
  - c) stworzenie wybitnie innowacyjnego systemu transportu lotniczego w oparciu o integrację zaawansowanych technologii i modele demonstracyjne w rzeczywistej skali w celu zmniejszenia oddziaływania transportu lotniczego na środowisko poprzez znaczne zmniejszenie hałasu i emisji gazów oraz obniżenie zużycia paliwa przez statki powietrzne;
  - d) przyspieszanie tworzenia nowej wiedzy, innowacji i wykorzystywania wyników badań w objętych przedsiębiorstwem technologiach i w pełni zintegrowanym systemie systemów, we właściwym środowisku roboczym, a w rezultacie wzmacnianie konkurencyjności przemysłu.

#### Artykuł 3

### Status prawny

Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” jest organem Wspólnoty i ma osobowość prawną. We wszystkich państwach członkowskich Wspólnoty ma ono zdolność do czynności prawnych o najszerszym zakresie przyznanym osobom prawnym na mocy prawa tych państw. Wspólne przedsiębiorstwo może w szczególności nabywać lub zbywać majątek ruchomy i nieruchomy oraz być stroną w postępowaniu sądowym.

#### Artykuł 4

### Statut

Niniejszym przyjmuje się statut wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, zamieszczony w załączniku I do niniejszego rozporządzenia i stanowiący jego integralną część.

#### Artykuł 5

### Wkład Wspólnoty

1. Maksymalna wartość wkładu Wspólnoty do wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” przeznaczonego na koszty bieżące i koszty badań wynosi 800 mln EUR wypłacanych ze środków budżetowych przyznanych tematowi „Transport” w programie szczegółowym „Współpraca” zgodnie z art. 54 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego.
2. W odpowiednich przypadkach wkład Wspólnoty wnoszony do wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” przeznaczony na finansowanie działań badawczych będzie obejmował finansowanie wniosków wybranych w drodze otwartych i spełniających zasadę konkursu zaproszeń do składania wniosków.

Proces oceny i wyboru zapewnia zgodność przydziału środków publicznych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” w ramach zaproszeń do składania wniosków spełniających zasady konkursu z zasadami doskonałości i konkurencyjności; proces ten jest prowadzony z udziałem niezależnych ekspertów.

Wszelkie podmioty publiczne lub prywatne z siedzibą w państwie członkowskim lub kraju będącym członkiem stowarzyszonego z siódmym programem ramowym kwalifikują się do uzyskania tego typu finansowania.

3. Ustalenia dotyczące wkładu finansowego Wspólnoty są określone za pomocą umowy ogólnej i corocznych umów finansowych między Komisją, działającą w imieniu Wspólnoty, a wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo”.

4. Inni członkowie wspólnego przedsiębiorstwa wnoszą zasoby o wartości co najmniej równej wkładowi Wspólnoty z wyłączeniem środków przydzielonych w drodze zaproszeń do składania wniosków w celu przeprowadzenia prac badawczych w ramach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

## Artykuł 6

**Przepisy finansowe**

1. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przyjmuje szczególne przepisy finansowe zgodnie z art. 185 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002. Mogą one odbiegać od przepisów ustanowionych rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>(1)</sup> w przypadkach, gdy wymagają tego szczególne względy operacyjne wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” i z zastrzeżeniem uzyskania uprzedniej zgody Komisji.

2. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” posiada własną jednostkę audytu wewnętrznego.

## Artykuł 7

**Pracownicy**

1. Do pracowników wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” i jego Dyrektora Wykonawczego stosuje się regulamin pracowniczy, jak również zasady przyjęte wspólnie przez instytucje Wspólnot do celów jego stosowania.

2. Bez uszczerbku dla ust. 3 niniejszego artykułu i art. 7 ust. 3 statutu, w stosunku do swoich pracowników wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” korzysta z uprawnień nadanych organowi mianującemu na mocy Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz organowi upoważnionemu do zawierania umów na mocy Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

3. Rada Zarządzająca w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze, o których mowa w art. 110 regulaminu pracowniczego.

4. Zasoby kadrowe określa się w planie zatrudnienia wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, który jest zawarty w jego budżecie rocznym.

5. Pracownicy wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” obejmują pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych zatrudnionych na podstawie umów na czas określony, które mogą zostać odnowione nie więcej niż jeden raz na kolejny czas określony. Łączny okres zatrudnienia nie może przekroczyć siedmiu lat, a w żadnym razie nie może przekroczyć okresu istnienia wspólnego przedsiębiorstwa.

6. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” pokrywa wszelkie koszty pracownicze.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72.

## Artykuł 8

**Przywileje i immunitety**

Do wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” oraz jego pracowników stosuje się Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich.

## Artykuł 9

**Odpowiedzialność**

1. Odpowiedzialność umowną wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” regulują właściwe postanowienia danej umowy oraz prawo właściwe dla danej umowy lub kontraktu.

2. W zakresie odpowiedzialności pozaumownej wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” naprawia szkody wyrządzone przez własnych pracowników podczas wykonywania przez nich obowiązków służbowych, zgodnie z ogólnymi zasadami wspólnymi dla systemów prawnych państw członkowskich.

3. Wszelkie wypłaty dokonywane przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” z tytułu odpowiedzialności, o której mowa w ust. 1 i 2, oraz poniesione w związku z tym koszty i wydatki uważa się za wydatki wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” i pokrywa z jego zasobów.

4. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” ponosi wyłączną odpowiedzialność za wypełnianie swoich zobowiązań.

## Artykuł 10

**Właściwość Trybunału Sprawiedliwości oraz prawo właściwe**

1. Trybunał Sprawiedliwości jest właściwy do orzekania:

- a) we wszelkich sporach pomiędzy członkami dotyczących przedmiotu niniejszego rozporządzenia lub statutu, o którym mowa w art. 4;
- b) na podstawie każdej klauzuli arbitrażowej w umowach i kontraktach zawartych przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”;
- c) w sprawach wniesionych przeciwko wspólnemu przedsiębiorstwu „Czyste niebo”, w tym przeciwko decyzjom jego organów, na warunkach określonych w art. 230 i 232 Traktatu;
- d) w sporach dotyczących odszkodowań za szkody wyrządzone przez pracowników wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” podczas wykonywania przez nich obowiązków służbowych.

2. Do wszystkich spraw nieobjętych niniejszym rozporządzeniem lub innymi aktami prawnymi prawa wspólnotowego ma zastosowanie prawo państwa, w którym znajduje się siedziba wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

## Artykuł 11

**Sprawozdanie, ocena i absolutorium**

1. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie roczne w sprawie postępów osiągniętych przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”. Sprawozdanie to zawiera szczegółowe informacje dotyczące realizacji, w tym: liczbę zgłoszonych wniosków, liczbę wniosków wybranych do finansowania, rodzaj uczestników, w tym MŚP, i dane statystyczne dotyczące poszczególnych krajów. W szczególności sprawozdanie roczne zawiera, w odpowiednich przypadkach, wyniki ocen technologii, o których mowa w art. 8 ust. 1 statutu.

2. Trzy lata od przyjęcia niniejszego rozporządzenia (ale w żadnym przypadku nie później niż dnia 31 grudnia 2010 r.), a następnie do dnia 31 grudnia 2013 r., Komisja przeprowadzi ocenę przy pomocy niezależnych ekspertów i na podstawie warunków ogólnych ustalonych po konsultacji ze wspólnym przedsiębiorstwem. Oceny te dotyczą jakości i skuteczności działania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” oraz postępów w realizacji wyznaczonych celów. Komisja przekazuje wnioski z tej oceny Radzie wraz ze swoimi uwagami oraz, w odpowiednich przypadkach, propozycjami zmian niniejszego rozporządzenia, w tym odnośnie do ewentualnego wcześniejszego zakończenia wspólnego przedsiębiorstwa.

3. Nie później niż sześć miesięcy po zakończeniu działalności wspólnego przedsiębiorstwa Komisja przeprowadzi przy pomocy niezależnych ekspertów ocenę końcową wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”. Wyniki oceny końcowej zostaną przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” udzielane jest przez Parlament Europejski na zalecenie Rady w ramach procedury przewidzianej w przepisach finansowych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

## Artykuł 12

**Ochrona interesów finansowych członków oraz środki zwalczania nadużyć finansowych**

1. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” zapewnia odpowiednią ochronę interesów finansowych swoich członków przez przeprowadzanie lub zezwalanie na przeprowadzanie odpowiednich kontroli wewnętrznych i zewnętrznych.

2. W przypadku wykrycia nadużyć członkowie zastrzegają prawo zmniejszenia lub wstrzymania dalszych wpłat na rzecz wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, lub odzyskania kwot nienależnie wypłaconych.

3. Do celów zwalczania nadużyć finansowych, korupcji i innych działań niezgodnych z prawem stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1073/1999.

4. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przeprowadza kontrole na miejscu oraz audyty finansowe u podmiotów otrzymujących od niego publiczne środki finansowe.

5. Komisja lub Trybunał Obrachunkowy mogą w razie potrzeby przeprowadzać kontrole na miejscu u podmiotów otrzymujących środki finansowe od wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, jak również u organów odpowiedzialnych za przydzielenie tych środków. W tym celu wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” dopilnowuje, by w umowach o dotacje i w zamówieniach przewidziane było prawo Komisji lub Trybunału Obrachunkowego do przeprowadzania odpowiednich kontroli, a w razie wykrycia nieprawidłowości – do nakładania odstrasżających i proporcjonalnych sankcji.

6. Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) <sup>(1)</sup> posiada wobec wspólnego przedsiębiorstwa i jego pracowników takie same uprawnienia jak wobec służb Komisji. Niezwłocznie po ustanowieniu wspólnego przedsiębiorstwa przystąpi ono do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. zawartego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, dotyczącego prowadzenia dochodzeń wewnętrznych przez OLAF. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przyjmuje środki konieczne do ułatwienia dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez OLAF.

## Artykuł 13

**Poufność**

Bez uszczerbku dla art. 14 wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” zapewnia ochronę informacji szczególnie chronionych, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę interesy jego członków lub podmiotów uczestniczących w działaniach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

## Artykuł 14

**Przejrzystość**

1. Do dokumentów będących w posiadaniu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji <sup>(2)</sup>.

2. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przyjmuje praktyczne uzgodnienia w celu wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 do dnia 7 sierpnia 2008 r.

3. Decyzje podjęte przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” na podstawie art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą stanowić podstawę do wniesienia skargi do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich lub Trybunału Sprawiedliwości na warunkach ustanowionych, odpowiednio, w art. 195 i 230 Traktatu.

4. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przyjmuje praktyczne uzgodnienia w celu wykonania rozporządzenia (WE) nr 1367/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 września 2006 r. w sprawie zastosowania postanowień konwencji z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska do instytucji i organów Wspólnoty <sup>(3)</sup> przed dniem 7 sierpnia 2008 r.

<sup>(1)</sup> Decyzja Komisji 1999/352/WE, EWWiS, Euratom z dnia 28 kwietnia 1999 r. ustanawiająca Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 20).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 264 z 25.9.2006, str. 13.

## Artykuł 15

**Własność intelektualna**

Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” przyjmuje odrębne przepisy regulujące ochronę, wykorzystywanie i upowszechnianie wyników badań, oparte na zasadach zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 1906/2006 zgodnie z art. 23 statutu, zapewniające w stosownych przypadkach ochronę własności intelektualnej opracowanej w toku prac badawczych na mocy niniejszego rozporządzenia oraz zapewniające wykorzystanie i upowszechnianie wyników badań.

## Artykuł 16

**Działania przygotowawcze**

1. Komisja ponosi odpowiedzialność za ustanowienie i początkową fazę działania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” do czasu uzyskania przez nie zdolności operacyjnej wystarczającej do wykonywania własnego budżetu. Komisja prowadzi zgodnie z prawem wspólnotowym wszelkie niezbędne działania we współpracy z innymi członkami założycielami oraz z udziałem Rady Zarządzającej.

2. W tym celu do czasu objęcia obowiązków przez Dyrektora Wykonawczego po jego mianowaniu przez Radę Zarządzającą zgodnie z art. 7 ust. 3 lit. a) statutu Komisja może tymczasowo

wyznaczyć ograniczoną liczbę swoich urzędników, w tym jednego do pełnienia obowiązków Dyrektora Wykonawczego.

3. Tymczasowy Dyrektor Wykonawczy może zatwierdzać wszelkie płatności w ramach środków przewidzianych w budżecie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” po zatwierdzeniu przez Radę Zarządzającą i może zawierać umowy z pracownikami po przyjęciu planu zatrudnienia wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”. Intendent Komisji może zatwierdzać wszelkie płatności w ramach środków przewidzianych w budżecie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

## Artykuł 17

**Wsparcie ze strony państwa przyjmującego**

Pomiędzy wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” a Belgią zostanie zawarta umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsiębiorstwu „Czyste niebo”.

## Artykuł 18

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 grudnia 2007 r.

W imieniu Rady

F. NUNES CORREIA

Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## STATUT WSPÓLNEGO PRZEDSIĘBIORSTWA „CZyste NIEBO”

## Artykuł 1

## Definicje

Do celów niniejszego statutu obowiązują następujące definicje:

- |   |  |
|---|--|
| <p>a) „wspólnik” oznacza pojedynczą osobę prawną wybraną w wyniku zaproszenia do członkostwa, która deklaruje chęć uczestnictwa przez cały okres działania wspólnego przedsiębiorstwa i partycypacji w budżecie ZDT w minimalnej ustalonej proporcji;</p> <p>b) „zaproszenie do składania wniosków” oznacza otwarte zaproszenia związane z konkretnymi zadaniami, skutkujące wyborem partnerów na zasadzie konkursu;</p> <p>c) „zaproszenie do składania ofert” oznacza zaproszenie do uczestnictwa w konkretnych zadaniach podwykonawczych ogłaszanych przez liderów ZDT lub wspólników;</p> <p>d) „zintegrowany demonstrator technologii (ZDT)” oznacza jeden z sześciu obszarów techniki objęty wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo”;</p> <p>e) „lider ZDT” oznacza lidera jednego z sześciu ZDT;</p> <p>f) „państwa narodowe” oznaczają państwa członkowskie i kraje będące członkami stowarzyszonymi z siódmym programem ramowym;</p> <p>g) „partner” oznacza osobę prawną wybraną podczas trwania WIT do wykonania konkretnych zadań; nie musi się deklarować na cały okres trwania wspólnego przedsiębiorstwa;</p> <p>h) „podwykonawca” oznacza osobę prawną, która wykonuje zadania na podstawie kontraktu z liderem ZDT lub wspólnikiem;</p> <p>i) „ocena technologii (OT)” oznacza działalność na szczeblu centralnym ustanowioną zgodnie z art. 8 ust. 1.</p> | <p>e) realizacja niezbędnych prac badawczo-rozwojowych, w razie potrzeby poprzez przyznanie dotacji w następstwie zaproszeń do składania wniosków;</p> <p>f) przyznawanie dotacji na wsparcie badań prowadzonych przez jego członków i przez inne jednostki wybrane w wyniku zaproszeń do składania wniosków zgodnie z otwartymi kryteriami uzgodnionymi przez Radę Zarządzającą;</p> <p>g) publikowanie informacji dotyczących projektów, w tym nazw podmiotów otrzymujących dotacje i kwot wkładu finansowego wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” w przeliczeniu na podmioty otrzymujące dotacje;</p> <p>h) zawieranie umów w sprawie usług lub dostaw, w odpowiednich przypadkach w drodze zaproszeń do składania ofert;</p> <p>i) mobilizowanie niezbędnych funduszy ze źródeł publicznych i prywatnych;</p> <p>j) łączność z krajowymi i międzynarodowymi działaniami prowadzonymi w dziedzinie technicznej, którą zajmuje się wspólne przedsiębiorstwo, w szczególności ze wspólnym przedsiębiorstwem SESAR <sup>(1)</sup>;</p> <p>k) informowanie za pomocą okresowych spotkań grupy przedstawicieli państw narodowych i współpraca z ACARE;</p> <p>l) powiadamianie podmiotów prawnych, które zawarły ze wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” umowę o dotację, o możliwościach zaciągnięcia pożyczki w Europejskim Banku Inwestycyjnym, a w szczególności o mechanizmie finansowania opartym na podziale ryzyka utworzonym na mocy siódmego programu ramowego;</p> <p>m) pobudzanie MŚP do uczestnictwa w jego działaniach zgodnie z celami siódmego programu ramowego w zakresie badań; w tym względnie wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” ustala odpowiednie cele liczbowe zgodnie z celami zawartymi w siódmym programie ramowym;</p> <p>n) rozwijanie bliskiej współpracy i zapewnianie koordynacji z powiązаныmi działaniami europejskimi (w szczególności programem ramowym), krajowymi i ponadnarodowymi.</p> |
|---|--|

## Artykuł 2

## Zadania i działania

Aby osiągnąć cele wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, jego główne zadania i działania są następujące:

- a) połączenie prac nad szeregiem ZDT z położeniem nacisku na innowacyjne technologie i opracowanie modeli demonstracyjnych w rzeczywistej skali;
- b) skoncentrowanie wysiłków podejmowanych w ramach ZDT na osiągnięciu głównych zakładanych wyników, które pomogą Europie w realizacji celów w zakresie środowiska i konkurencyjności;
- c) usprawnienie procesu weryfikacji technologicznej w celu zidentyfikowania i usunięcia przeszkód na drodze do przyszłej penetracji rynku;
- d) połączenie różnorodnych wymagań użytkowników, aby skierować inwestycje badawczo-rozwojowe w stronę sprawnych i poszukiwanych na rynku rozwiązań;

## Artykuł 3

## Członkowie

1. Następujące podmioty są członkami założycielami wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”:

- a) Wspólnota Europejska, reprezentowana przez Komisję; oraz,
- b) po przyjęciu statutu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, 12 liderów ZDT i wspólnicy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 64 z 2.3.2007, str. 1.



Komisja Europejska i liderzy ZDT dysponują ogólną wiedzą na temat działań WIT i są odpowiedzialni za podejmowanie ogólnych decyzji strategicznych.

Wspólnicy uczestniczą w co najmniej jednym ZDT, będą wspólnie podejmowali decyzje techniczne, które mają być podjęte w odniesieniu do tych ZDT i będą wnosili przypadający im wkład do całości prac tych ZDT.

Liderzy ZDT i wspólnicy będący założycielami wymienieni są w wykazie w załączniku II, z zastrzeżeniem treści akapitu pierwszego.

2. Każdy podmiot publiczny lub prywatny z siedzibą w państwie członkowskim lub w kraju będącym członkiem stowarzyszonym z siódmym programem ramowym może ubiegać się o członkostwo we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo”, pod warunkiem że:

- a) jako lider ZDT zobowiąże się do wnoszenia środków o wartości proporcjonalnej do ogólnych działań WIT i spójnych z nimi;
- b) jako wspólnik wnieśli wkład o wartości proporcjonalnej do budżetu ZDT, w którym uczestniczy, i spójny z wymogami ZDT.

3. Członkowie założyciele, o których mowa w ust. 1, i nowi członkowie, o których mowa w ust. 2, są zwani dalej „członkami”.

#### Artykuł 4

##### Przystąpienie i zmiany w składzie członkowskim

###### 1. Zasady przystępowania do wspólnego przedsiębiorstwa

Każda publiczna lub prywatna osoba prawna z siedzibą w państwie członkowskim lub w kraju będącym członkiem stowarzyszonym z siódmym programem ramowym może ubiegać się o członkostwo we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo”, pod warunkiem że:

- osoby prawne ubiegające się o status liderów ZDT lub wspólników przyjmą statut wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”,
- podmioty prawne ubiegające się o status liderów ZDT zobowiążą się do późniejszego wykorzystywania wyników jego prac, pokrywania części kosztów bieżących wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” w wysokości proporcjonalnej do jego ogólnego budżetu i wnoszenia wkładu do ZDT, którym przewodniczą,
- podmioty prawne ubiegające się o status wspólników zobowiążą się do finansowego wspierania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” w zakresie co najmniej jednego ZDT w zależności od ustalonego wcześniej progu wsparcia proporcjonalnego do budżetu tego ZDT, jak również do pokrywania części kosztów bieżących wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

Zaproszenia do zostania wspólnikiem są zależne od potrzeb posiadania kluczowego potencjału w różnych ZDT. Wolne stanowiska są podawane do wiadomości publicznej za pośrednictwem portalu internetowego wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, ogłaszane za pośrednictwem grupy przedstawicieli państw narodowych oraz, w odpowiednich przypadkach, za pośrednictwem innych kanałów.

###### 2. Decyzja Rady Zarządzającej

Wszelkie nowe wnioski o członkostwo we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo” kierowane są do Rady Zarządzającej w celu zatwierdzenia zgodnie z procedurą opisaną w art. 5 i przedkładane grupie przedstawicieli państw narodowych dla celów informacyjnych.

Decyzje Rady Zarządzającej w sprawie przyjęcia jakiegokolwiek innej osoby prawnej są podejmowane z uwzględnieniem przydatności i potencjalnej wartości dodanej wnoszonej przez wnioskodawcę na rzecz osiągnięcia celów wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, a także z uwzględnieniem ich potencjału wykorzystania opracowanych technologii. W odniesieniu do każdego nowego wniosku o członkostwo Komisja przedstawi Radzie terminowo informacje dotyczące oceny oraz, w stosownych przypadkach, decyzji Rady Zarządzającej.

3. Członkostwo we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo” nie może zostać przekazane stronie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Rady Zarządzającej.

Każdy członek może, w wyjątkowych okolicznościach i z zastrzeżeniem zgody Rady Zarządzającej i Komitetu Sterującego ds. danego ZDT, wycofać się z uczestnictwa we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo”. Po wycofaniu się były członek jest zwolniony z wszelkich obowiązków oprócz obowiązków podjętych już przed wycofaniem się tego członka na mocy kontraktów zawartych ze wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” i innymi członkami zgodnie z niniejszym statutem.

#### Artykuł 5

##### Organy wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”

1. Organami wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” są:

- Rada Zarządzająca,
- Dyrektor Wykonawczy,
- komitety sterujące ds. ZDT,
- Komitet Sterujący ds. Oceny Technologii, oraz
- forum ogólne.

Zewnętrzny organ doradczy wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” jest grupa przedstawicieli państw narodowych.

2. W przypadku gdy dane zadanie nie zostało przydzielone żadnemu z organów, należy ono do kompetencji Rady Zarządzającej.

3. W odpowiednich przypadkach wspólne przedsiębiorstwo powoła komitet doradczy w celu opracowywania doradztwa i formułowania zaleceń dla wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” w kwestiach o charakterze zarządczym, technicznym i finansowym.

#### Artykuł 6

##### Rada Zarządzająca

1. Rada Zarządzająca jest organem zarządzającym wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

###### 2. Skład

W skład Rady Zarządzającej wchodzi przedstawiciele następujących stron:

- a) Wspólnota Europejska reprezentowana przez Komisję;
- b) liderzy ZDT;
- c) po jednym wspólniku na każdy ZDT, jak przewidziano w art. 87 ust. 4 lit. f) niniejszego statutu.

### 3. Podejmowanie decyzji

Każdy członek Rady Zarządzającej ma jeden równouprawniony głos.

Decyzje Rady Zarządzającej zapadają większością dwóch trzecich głosów wszystkich uprawnionych do głosowania. Do uprawnionych do głosowania wlicza się członków nieobecnych na posiedzeniu Rady Zarządzającej.

Do wprowadzenia zmian w podziale środków budżetowych pomiędzy ZDT i wewnątrz nich wymagana jest zgoda wszystkich liderów ZDT, których te zmiany dotyczą.

### 4. Przewodnictwo

a) Rada Zarządzająca wyznacza spośród swoich przedstawicieli przewodniczącego i wiceprzewodniczącego. Przedstawiciel Komisji nie może sprawować żadnego z tych stanowisk.

b) Przewodniczący i wiceprzewodniczący Rady Zarządzającej są wybierani na okres jednego roku i mogą zostać ponownie wybrani na kolejny rok.

### 5. Posiedzenia

Posiedzenia Rady Zarządzającej odbywają się przynajmniej dwa razy w roku.

Posiedzenia nadzwyczajne zwołuje się na wniosek przewodniczącego Rady Zarządzającej, Komisji lub Dyrektora Wykonawczego.

W zwykłych okolicznościach posiedzenia odbywają się w siedzibie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

O ile nie postanowiono inaczej, w posiedzeniach Rady Zarządzającej uczestniczy Dyrektor Wykonawczy.

Przewodniczący grupy przedstawicieli państw narodowych ma prawo uczestnictwa w posiedzeniach Rady Zarządzającej w roli obserwatora.

### 6. Rola i zadania

Rada Zarządzająca odpowiada w szczególności za:

- a) określenie lub zmianę ukierunkowania strategicznego;
- b) zawieranie, rozwiązywanie lub zmienianie kontraktów;
- c) przyjęcie przepisów finansowych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” zgodnie z art. 6 niniejszego rozporządzenia;
- d) przyjmowanie budżetu i rocznych sprawozdań finansowych wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;
- e) przyjmowanie zmian w podziale środków budżetowych między ZDT;
- f) przyjmowanie rocznych programów prac ZDT;
- g) zatwierdzanie rocznych sprawozdań od liderów ZDT i Dyrektora Wykonawczego oraz przegląd postępów badań;

h) działania przeciw liderom ZDT i wspólnikom, którzy nie wypełniają swoich zobowiązań, lub wypracowywanie kompromisu w sporach między wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” a którymkolwiek z jego członków;

i) rozstrzyganie w trzeciej instancji sporów wewnątrz ZDT;

j) rozstrzyganie w drugiej instancji sporów między ZDT;

k) przyjmowanie nowych liderów ZDT i wspólników oraz ustalanie ich minimalnego poziomu zaangażowania;

l) procedury wyboru w drodze zaproszeń do składania wniosków/ofert;

m) przekazanie członkostwa;

n) analizę w drugiej instancji i ponowne rozpatrywanie zakwestionowanych decyzji w sprawie wyboru partnerów;

o) przyjmowanie zmian w kwestii głównych zakładanych wyników;

p) mianowanie, przedłużanie mandatu lub odwoływanie Dyrektora Wykonawczego;

q) zatwierdzanie wniosków Dyrektora Wykonawczego w sprawie zmian poziomu zatrudnienia w dyrekcji;

r) wyszczególnienie obowiązków i zakresu odpowiedzialności Dyrektora Wykonawczego określonych w art. 7 ust. 4;

s) zatwierdzanie strategii dotyczącej komunikacji i upowszechniania informacji wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;

t) zatwierdzanie zasad dotyczących konsultacji publicznej i dialogu;

u) propagowanie polityki różnorodności zasobów ludzkich i równości płci;

v) opracowywanie strategii stosunków zewnętrznych w perspektywie międzynarodowej;

w) zasady oceny wkładów rzeczowych;

x) przyjmowanie praktycznych uzgodnień w celu wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001, o których mowa w art. 14 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

7. Wspólnota ma prawo weta w odniesieniu do wszelkich decyzji związanych z wykorzystywaniem jej wkładu finansowego, decyzji dotyczących likwidacji i zakończenia działalności wspólnego przedsiębiorstwa, przyjęcia znaczących zmian w rozdziale środków budżetowych między ZDT i wewnątrz nich oraz decyzji dotyczących lit. a), b), c), h), k)–o), p), w) oraz x). Przyjmuje się, że znacząca zmiana w budżecie oznacza zmianę wynoszącą około 10 % budżetu odnośnego ZDT (lub oceny technologii).

## 8. Regulamin

Rada Zarządzająca przyjmuje szczegółowy regulamin wewnętrzny.

## Artykuł 7

**Dyrektor Wykonawczy**

1. Dyrektor Wykonawczy odpowiada za bieżące zarządzanie wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” i jest jego prawnym przedstawicielem. Odpowiada za swoje działania przed Radą Zarządzającą.

Dyrektor Wykonawczy wykonuje swoje zadania całkowicie niezależnie.

W odniesieniu do pracowników Dyrektor Wykonawczy wykonuje uprawnienia nadane mu na mocy art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

2. Pracownicy dyrekcji wspierają Dyrektora Wykonawczego w wykonywaniu jego obowiązków. Pracownicy dyrekcji wypełniają wszystkie niezbędne funkcje pomocnicze.

Pracownicy dyrekcji są wybierani i mianowani przez Dyrektora Wykonawczego wspólnego przedsiębiorstwa.

## 3. Powoływanie Dyrektora Wykonawczego

- a) Dyrektor Wykonawczy powoływany jest przez Radę Zarządzającą na okres trzech lat w następstwie zaproszenia do wyrażenia zainteresowania opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz w innych czasopismach lub na stronach internetowych. Po dokonaniu oceny działalności Dyrektora Wykonawczego Rada Zarządzająca może jednorazowo przedłużyć kadencję o kolejny okres nieprzekraczający czterech lat.
- b) Dyrektor Wykonawczy może być odwołany ze stanowiska przez Radę Zarządzającą.

## 4. Rola i zadania Dyrektora Wykonawczego

Dyrektor Wykonawczy w szczególności:

- a) składa sprawozdania Radzie Zarządzającej;
- b) koordynuje i śledzi działania związane z ZDT (za pośrednictwem posiedzeń koordynacyjnych ZDT), przygotowuje sprawozdania techniczne i finansowe;
- c) nadzoruje działania integracyjne i działania na styku z innymi podmiotami, a w razie potrzeby wwołuje służące ich przeglądowi posiedzenia, którym przewodniczy;
- d) przewodniczy komitetowi sterującemu ds. oceny technologii, jako aktywny obserwator uczestniczy w komitetach sterujących ds. ZDT;
- e) na podstawie wyników oceny technologii nadzoruje postęp ZDT w osiągnięciu celów założonych dla środowiska;
- f) nadzoruje uczestnictwo MŚP w celu zagwarantowania realizacji docelowych poziomów uczestnictwa;
- g) wdraża procedury zaproszeń do składania wniosków i zaproszeń do składania ofert na podstawie zawartości merytorycznej określonej przez odpowiedni komitet sterujący ds. ZDT;

- h) realizuje proces przeglądu w pierwszej instancji w przypadku kwestionowanych decyzji w sprawie wyboru partnera;
- i) rozstrzyga w drugiej instancji spory wewnątrz ZDT;
- j) rozstrzyga w pierwszej instancji spory między ZDT;
- k) weryfikuje wsparcie finansowe ze strony liderów ZDT i wspólników, porównuje wydatki z planami i przeprowadza coroczne przeglądy wkładów finansowych;
- l) przygotowuje i wykonuje budżety roczne oraz reprezentuje wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” podczas corocznej procedury udzielania absolutorium z wykonania budżetu;
- m) przedkłada Radzie Zarządzającej i Komisji sprawozdania techniczne i finansowe;
- n) wraz z przewodniczącym Rady Zarządzającej przygotowuje program posiedzeń Rady Zarządzającej;
- o) uczestniczy obok Komisji w posiedzeniach grupy przedstawicieli państw narodowych i ACARE i składa sprawozdania ze stanu działań wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, w tym ze spraw dotyczących MŚP;
- p) kieruje działaniami dotyczącymi komunikacji i *public relations* wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, w tym organizacją imprez mających na celu prezentację przedsiębiorstwa i upowszechnianie informacji na jego temat;
- q) organizuje dialog z użytkownikami i odpowiednimi grupami interesów;
- r) nadzoruje ocenę i wybór w procedurze zaproszenia do składania wniosków;
- s) składa sprawozdanie z zaproszeń do składania wniosków i zaproszeń do składania ofert.

## Artykuł 8

**Komitety sterujące ds. ZDT**

## 1. Ustanowienie

Rada Zarządzająca ustanawia komitety sterujące ds. ZDT dla każdego z sześciu ZDT. Niniejszym ustanawia się następujące ZDT:

- a) inteligentny stałopłat;
- b) proekologiczny samolot regionalny;
- c) proekologiczny wiropłat;
- d) systemy proekologicznej eksploatacji;
- e) proekologiczny i trwałe silniki;
- f) ekoprojekt.

Na cały okres trwania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” zostaje ustanowiona niezależna ocena technologii. Jej zadania są następujące:

- a) ocena oddziaływania na środowisko wyników technicznych uzyskanych w poszczególnych ZDT;
- b) sformułowanie zaleceń dla ZDT w celu optymalizacji oddziaływania na środowisko we wszystkich działaniach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;
- c) regularne informowanie Komisji i grup przedstawicieli państw narodowych, za pośrednictwem Dyrektora Wykonawczego, o oddziaływaniu na środowisko wyników technicznych uzyskanych w ZDT.

Rada Zarządzająca podejmuje decyzje w sprawie składu i założenia Komitetu Sterującego ds. Oceny Technologii.

## 2. Skład

W skład każdego komitetu sterującego ds. ZDT wchodzi:

- a) przewodniczący – wysoki rangą przedstawiciel lidera(-ów) ZDT;
- b) przedstawiciele wszystkich wspólników danego ZDT i liderzy innych ZDT uczestniczących we wspólnym przedsiębiorstwie;
- c) Dyrektor Wykonawczy i urzędnik odpowiedzialny za ZDT;
- d) przedstawiciel Komisji, w odpowiednich przypadkach lub na żądanie Dyrektora Wykonawczego wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”, jako obserwator;
- e) inni liderzy ZDT zainteresowani wynikami prac danego ZDT, na zaproszenie.

## 3. Posiedzenia

Posiedzenia każdego komitetu sterującego ds. ZDT odbywają się co najmniej raz na trzy miesiące.

Posiedzenia nadzwyczajne zwołuje się na wniosek przewodniczącego danego komitetu sterującego ds. ZDT lub Dyrektora Wykonawczego.

## 4. Odpowiedzialność

Każdy komitet sterujący ds. ZDT odpowiada za:

- a) kierowanie i nadzór nad funkcjami technicznymi swojego ZDT i podejmowanie decyzji w imieniu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” we wszystkich kwestiach technicznych istotnych z punktu widzenia prac nad danym ZDT;
- b) ustanawianie szczegółowych rocznych programów prac ZDT;
- c) określanie zawartości merytorycznej zaproszeń do składania wniosków;
- d) wybór partnerów zewnętrznych przy pomocy niezależnych ekspertów;

e) określanie zawartości merytorycznej zaproszeń do składania ofert we współpracy z odnośnym członkiem;

f) ustalanie kolejności rotacji przedstawicieli wspólników w Radzie Zarządzającej; decyzja w tej kwestii podejmowana jest wyłącznie przez wspólników, liderzy ZDT nie mają prawa głosu;

g) rozstrzyganie sporów wewnątrz ZDT;

h) zmiany podziału środków budżetowych w ramach danego ZDT z zastrzeżeniem art. 6 ust. 3.

## 5. Głosowanie

Każdy komitet sterujący ds. ZDT podejmuje decyzje zwykłą większością głosów ważonych proporcjonalnie do wysokości wkładu do ZDT wnoszonego przez każdego członka komitetu sterującego. Liderzy ZDT mają prawo weta w stosunku do wszystkich postanowień komitetu sterującego ds. ZDT, któremu przewodniczą.

## 6. Regulamin

Każdy komitet sterujący ds. ZDT przyjmuje swój regulamin wewnętrzny, na podstawie modelu wspólnego dla wszystkich ZDT, zawierający szczegółowe przepisy regulujące wykonywanie przez liderów ZDT ich praw i obowiązków, w tym praw weta.

## Artykuł 9

### Forum ogólne

1. Forum ogólne jest organem doradczym wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

W jego skład wchodzi przedstawiciele:

- a) wszystkich członków wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;
- b) wszystkich partnerów.

### 2. Posiedzenia

Posiedzenia forum ogólnego odbywają się co najmniej raz w roku.

Posiedzenia nadzwyczajne zwołuje się na wniosek przynajmniej 30 % członków forum ogólnego.

W zwykłych okolicznościach posiedzenia odbywają się w Brukseli.

### 3. Role

Forum ogólne:

- a) jest informowane w kwestiach aktualnego stanu prac wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;
- b) jest informowane w kwestiach rocznego budżetu i otrzymuje roczne sprawozdania z działalności i roczne sprawozdania finansowe;

- c) większością dwóch trzecich głosów formułuje zalecenia i zgłasza Radzie Zarządzającej i Dyrektorowi Wykonawczemu kwestie natury technicznej, zarządczej lub finansowej.

#### 4. Regulamin

Forum ogólne przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

#### Artykuł 10

##### Grupa przedstawicieli państwa narodowego

##### 1. Skład

Grupa przedstawicieli państwa narodowego składa się z jednego przedstawiciela każdego państwa członkowskiego i każdego innego kraju będącego członkiem stowarzyszonym z programem ramowym. Wybiera przewodniczącą spośród swoich członków.

##### 2. Rola i zadania

Grupa przedstawicieli państw narodowych pełni rolę doradczą we wspólnym przedsiębiorstwie „Czyste niebo”. W szczególności dokonuje ona przeglądu informacji i wydaje opinie w następujących kwestiach:

- a) postęp w realizacji programu wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;
- b) przestrzeganie i osiąganie celów;
- c) aktualizacja orientacji strategicznej;
- d) powiązania z programem ramowym w ramach wspólnie prowadzonych badań;
- e) planowanie zaproszeń do składania wniosków i ofert oraz ich wyniki;
- f) zaangażowanie MŚP;
- g) nowe wnioski, przystąpienie nowych członków i zmiany stanu członków.

Dostarcza również informacji wspólnemu przedsiębiorstwu na następujące tematy:

- a) aktualny stan działań i powiązania wspólnego przedsiębiorstwa z odpowiednimi krajowymi programami badawczymi oraz określanie potencjalnych obszarów współpracy;
- b) szczegółowe środki zastosowane na szczeblu krajowym w odniesieniu do imprez poświęconych upowszechnianiu informacji, specjalistycznych warsztatów technicznych i działań związanych z komunikacją.

Grupa przedstawicieli państw narodowych może z własnej inicjatywy wydawać wspólnemu przedsiębiorstwu „Czyste niebo” zalecenia w kwestiach o charakterze technicznym, zarządczym i finansowym, w szczególności gdy mają one wpływ na interesy krajowe. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” informuje grupę przedstawicieli państw narodowych o działaniach podjętych w następstwie tych zaleceń.

3. Grupa przedstawicieli państw narodowych odbywa posiedzenia co najmniej dwa razy w roku; posiedzenia są zwoływane przez wspólne

przedsiębiorstwo. Możliwe jest zwołanie posiedzenia nadzwyczajnego, aby rozpatrzyć konkretne sprawy o zasadniczym znaczeniu dla działalności wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”. Posiedzenia te są zwoływane przez wspólne przedsiębiorstwo z jego własnej inicjatywy lub na wniosek grupy przedstawicieli państw narodowych.

W posiedzeniach uczestniczą Dyrektor Wykonawczy i przewodniczący Rady Zarządzającej lub ich przedstawiciele.

Grupa przedstawicieli państw narodowych przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

#### Artykuł 11

##### Funkcja audytu wewnętrznego

Funkcje powierzone na mocy art. 185 ust. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 audytorowi wewnętrznemu Komisji należą do zakresu odpowiedzialności Rady Zarządzającej, która podejmie w tym celu odpowiednie działania, uwzględniając rozmiary i zakres działania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

#### Artykuł 12

##### Źródła finansowania

1. Wszystkie zasoby wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” służą realizacji celów wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

2. Zasoby wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” pochodzą ze składek jego członków i podmiotów powiązanych z nimi uczestniczących we wspólnym przedsiębiorstwie. Podmiot powiązany uczestniczący we wspólnym przedsiębiorstwie to podmiot prawny, który:

- a) bezpośrednio lub pośrednio stanowi własność bądź podlega kontroli odpowiedniego lidera ZDT lub wspólnika, lub posiada go na własność bądź kontroluje go, lub podlega temu samemu właścicielowi bądź jednostce kontrolującej co on; oraz
- b) został założony w państwie członkowskim Wspólnoty lub kraju stowarzyszonym uczestniczącym w siódmym programie ramowym, ma w nim siedzibę oraz podlega jego prawu; oraz
- c) uczestniczy w działaniach danego lidera ZDT lub wspólnika w ramach programu prac wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

3. Koszty bieżące wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” są ponoszone w równych częściach, z jednej strony, przez Wspólnotę, która pokrywa 50 % całkowitych kosztów, z drugiej strony, przez resztę członków, którzy pokrywają wkładem pieniężnym pozostałych 50 % kosztów. Koszty bieżące wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” nie przekraczają 3 % ogólnego wkładu pieniężnego i wkładów rzeczowych członków i partnerów, o których mowa w art. 13. W przypadku gdy część wkładu Wspólnoty nie zostanie wykorzystana, może ona zostać przeznaczona na działalność badawczą, o której mowa w art. 13.

4. Wszystkie te zasoby są włączane do budżetu rocznego.

5. Roczny wkład finansowy Wspólnoty na rzecz wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” podlega weryfikacji na podstawie działań podjętych przez innych członków.

6. W przypadku gdy jeden z członków wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” lub jeden z uczestniczących podmiotów powiązanych nie wypełni swych zobowiązań w zakresie wnoszenia ustalonych składek, Rada Zarządzająca decyduje:

- w przypadku członka, który dopuścił się uchybienia: czy pozostali członkowie powinni uchylić jego członkostwo czy podjąć inne kroki, dopóki nie spełni on swych zobowiązań, lub
- w przypadku uczestniczącego podmiotu powiązanego, który dopuścił się uchybienia: czy pozostali członkowie powinni uchylić jego uczestnictwo czy podjąć inne kroki, dopóki nie spełni on swych zobowiązań.

7. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” jest właścicielem wszystkich środków trwałych utworzonych przez nie lub przekazanych mu. ZDT oraz inne materialne i niematerialne rezultaty programu badawczo-rozwojowego „Czyste niebo” są własnością członków lub partnerów, którzy je opracowali.

#### Artykuł 13

##### **Wkład na rzecz działań prowadzonych w ramach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”**

1. W celu wspierania działań prowadzonych w ramach wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” pozostali członkowie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” wnoszą środki w wysokości równej wkładowi wniesionemu przez Wspólnotę. Obejmuje to ich wkład w pokrywanie kosztów bieżących wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

2. Wkład Wspólnoty zostanie rozdzielony w następujący sposób:

- a) kwota w wysokości do 400 mln EUR zostaje przydzielona liderom ZDT, a kwota w wysokości do 200 mln EUR – współnikom<sup>(1)</sup>. Liderzy ZDT i współnicy wniosą środki przynajmniej równe wkładowi Wspólnoty;
- b) kwota w wysokości przynajmniej 200 mln EUR zostanie przydzielona partnerom wybranym w drodze zaproszenia do składania wniosków. Należy zwrócić szczególną uwagę na zapewnienie odpowiedniego uczestnictwa MŚP. Wkład finansowy Wspólnoty jest zgodny z górnym limitem finansowania łącznych kosztów kwalifikowalnych, ustalonym w zasadach uczestnictwa siódmego programu ramowego.

W zakresie, w jakim zaproszenie do składania wniosków pozostaje bez odpowiedzi lub jego środki nie zostały rozdzielone, członkowie sami wykonują odpowiednie zadania.

Aby spełnić kryteria kwalifikowania się do finansowania wspólnotowego, koszty poniesione w związku z realizacją działań badawczo-rozwojowych są pomniejszone o podatek VAT.

3. Wstępny podział wkładu Wspólnoty na różne działania badawcze jest następujący<sup>(2)</sup>:

- a) 24 % dla ZDT „Inteligentny stałopłat”;

<sup>(1)</sup> Ten podział kosztów jest zgodny ze standardową praktyką w projektach badawczo-rozwojowych dziedzinie aeronautyki, gdzie główne podmioty integrujące mają największy udział pracy i ryzyka inwestycyjnego.

<sup>(2)</sup> Podział ten uzyskano dzięki podejściu oddolnemu, w którym wymogi budżetowe poszczególnych ZDT i oceny technologii zestawiono z ich celami technicznymi.

- b) 11 % dla ZDT „Proekologiczny samolot regionalny”;
- c) 10 % dla ZDT „Proekologiczny wiropłat”;
- d) 27 % dla ZDT „Proekologiczny i trwałe silnik”;
- e) 19 % dla ZDT „Systemy dla działania proekologicznego”;
- f) 7 % dla ZDT „Eko-projekt”;
- g) 2 % dla oceny technologicznej.

Zostaje ustalony szczegółowy podział środków pomiędzy poszczególne pakiety prac i członków wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”. Szczegółowy podział zostaje przyjęty przez Radę Zarządzającą. Komisja nadzoruje tę procedurę, która jest zgodna z zasadą równego traktowania członków.

4. W celu realizacji programu „Czyste niebo” wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” może przyznawać jego członkom oraz, zgodnie z otwartymi kryteriami uzgodnionymi przez Radę Zarządzającą, partnerom i innym jednostkom dotacje na prowadzenie działalności badawczej.

5. Z wyjątkiem środków na pokrywanie kosztów bieżących wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” możliwe jest także wnoszenie wkładów rzeczowych. Podlegają one ocenie pod względem ich wartości i użyteczności dla prowadzenia działań wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” oraz wymagają zatwierdzenia przez Radę Zarządzającą. Procedura oceny wartości wkładów rzeczowych zostaje szczegółowo ustalona i zostaje przyjęta przez Radę Zarządzającą. Jest ona oparta na następujących zasadach:

- a) ogólne podejście opiera się na zasadach siódmego programu ramowego, w którym wkłady rzeczowe do projektów ocenia się na etapie przeglądu;
- b) zastosowanie ma regulamin finansowy wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”;
- c) dokonana zostanie weryfikacja przez niezależnego audytora.

6. Wkłady wnoszone przez innych członków są ewidencjonowane przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”.

#### Artykuł 14

##### **Zobowiązania finansowe**

Zobowiązania finansowe wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” nie przekraczają zasobów finansowych, które są do jego dyspozycji lub zostały zarezerwowane dla jego budżetu.

#### Artykuł 15

##### **Dochody finansowe**

Poza przypadkiem likwidacji wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” zgodnie z art. 25 nadwyżka dochodów nad wydatkami nie jest wypłacana członkom wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

**Artykuł 16****Rok budżetowy**

Rok budżetowy odpowiada rokowi kalendarzowemu.

**Artykuł 17****Realizacja finansowa**

Budżet wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” realizuje Dyrektor Wykonawczy.

**Artykuł 18****Sprawozdawczość finansowa**

1. Co roku Dyrektor Wykonawczy przedstawia Radzie Zarządzającej projekt rocznego preliminarza budżetowego zawierający prognozę wydatków rocznych na dwa kolejne lata, w tym również plan zatrudnienia. W ramach tej prognozy sporządza się szacunki dochodów i wydatków na pierwszy rok z tych dwóch lat budżetowych w sposób wystarczająco szczegółowy, by spełnić wymagania wewnętrznej procedury budżetowej każdego członka, w odniesieniu do jego wkładu finansowego we wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”. Dyrektor Wykonawczy przekazuje Radzie Zarządzającej wszelkie dodatkowe informacje niezbędne do tego celu.

2. Członkowie Rady Zarządzającej przekazują Dyrektorowi Wykonawczemu swoje uwagi do projektu rocznego preliminarza budżetowego, w szczególności odnośnie do szacunków dochodów i wydatków na rok następny.

3. Uwzględniając uwagi członków Rady Zarządzającej, Dyrektor Wykonawczy przygotowuje projekt rocznego planu budżetu na następny rok i przekazuje go Radzie Zarządzającej do zatwierdzenia.

4. Rada Zarządzająca wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” przyjmuje roczny plan budżetu i roczny plan realizacji na dany rok do końca roku poprzedniego.

5. W terminie dwóch miesięcy od zamknięcia każdego roku budżetowego Dyrektor Wykonawczy przedstawia Radzie Zarządzającej do zatwierdzenia sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok. Sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok przedstawia się Trybunałowi Obrachunkowemu i Komisji.

**Artykuł 19****Planowanie i sprawozdawczość**

1. W sprawozdaniu rocznym przedstawia się postępy osiągnięte przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” w każdym roku kalendarzowym, w szczególności w porównaniu z rocznym planem realizacji na ten rok. Sprawozdanie roczne wraz z rocznym sprawozdaniem finansowym i zestawieniem bilansowym przedstawia Dyrektor Wykonawczy. Sprawozdanie roczne dotyczy również uczestnictwa MŚP i działalności badawczo-rozwojowej wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

2. W rocznym planie realizacji określa się plan wykonania wszystkich działań wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” na dany rok, w tym planowanych zaproszeń do składania wniosków oraz działań, które powinny zostać zrealizowane w drodze zaproszenia do składania ofert. Roczny plan realizacji jest przedstawiany przez Dyrektora Wykonawczego Radzie Zarządzającej wraz z rocznym planem budżetu. Po zatwierdzeniu przez Radę Zarządzającą roczny plan realizacji podaje się do wiadomości publicznej w wersji, którą można opublikować.

3. W rocznym programie prac opisuje się zakres i budżet zaproszeń do składania wniosków potrzebny do realizacji programu badań na dany rok.

**Artykuł 20****Zamówienia na usługi i dostawy**

Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” ustanawia procedury i mechanizmy realizacji, nadzoru i kontroli w odniesieniu do zamówień na usługi i dostawy w przypadkach, gdy było to niezbędne do funkcjonowania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

**Artykuł 21****Odpowiedzialność członków, ubezpieczenie**

1. Członkowie nie odpowiadają za długi wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

2. Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” zawiera i utrzymuje umowy o zawarcie odpowiedniego ubezpieczenia.

**Artykuł 22****Konflikt interesów**

Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” unika wszelkich konfliktów interesów w trakcie realizacji swoich działań.

Członkowie biorący udział w określaniu prac będących przedmiotem zaproszenia do składania wniosków lub zaproszenia do składania ofert nie mogą uczestniczyć w realizacji tych prac.

**Artykuł 23****Polityka w zakresie własności intelektualnej**

1. Polityka w zakresie własności intelektualnej wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” zostaje włączona do umów o dotację zawieranych przez wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”.

2. Jej celem jest propagowanie tworzenia i wykorzystywania wiedzy w celu osiągnięcia sprawiedliwego podziału praw, nagradzania innowacji i szerokiego udziału podmiotów prywatnych i publicznych w odpowiadaniu na zaproszenia do składania wniosków, z zastrzeżeniem podpisania umowy o dotację ze wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo”.

3. Polityka w zakresie własności intelektualnej opiera się na zasadzie, zgodnie z którą po podpisaniu umowy o dotację ze wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” każdy podmiot prawny pozostaje właścicielem:

a) informacji, które były w posiadaniu uczestników przed ich przystąpieniem do umowy o dotację, a także odnoszących się do tych informacji praw autorskich i innych praw własności intelektualnej, w sprawie których złożono wniosek przed przystąpieniem do umowy o dotację, a które są konieczne do realizacji projektu lub do skorzystania z nowej wiedzy uzyskanej w ramach danego projektu (zwanych dalej „istniejącą wiedzą”);

b) wyników, w tym informacji – niezależnie od tego, czy mogą one zostać objęte ochroną – uzyskanych w ramach danego projektu. Wyniki te obejmują prawa autorskie i pokrewne, prawa do wzorów przemysłowych, prawa patentowe lub podobne formy ochrony prawnej (zwane dalej „nową wiedzą”). Wspólnie uzyskana nowa wiedza należy do wszystkich podmiotów biorących udział w jej uzyskaniu, w przypadku gdy nie można z całą pewnością ocenić

ich wkładu w jej uzyskanie. Jeśli nie ustalono inaczej, każdy właściciel jest upoważniony do darmowego korzystania ze wspólnie uzyskanej nowej wiedzy w swoim przedsiębiorstwie i w przyszłych badaniach.

Twórcy nowej wiedzy podejmują niezbędne kroki w celu jej ochrony, w szczególności poprzez zgłaszanie wniosków patentowych. W przypadku gdy kroki te nie zostaną podjęte przez twórcę lub innych uczestników ZDT za zgodą twórcy, wspólne przedsiębiorstwo może samo ubiegać się o ochronę nowej wiedzy, działając za pośrednictwem właściwego komitetu sterującego ds. ZDT.

4. Warunki praw dostępu i licencji dla podmiotów prawnych, które zawarły umowę o dotację ze wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo”, są określone w umowie o dotację w zakresie dotyczącym istniejącej i nowej wiedzy do celów realizacji projektów, stosowania nowej wiedzy w badaniach i stosowania istniejącej wiedzy niezbędnej do wykorzystania nowej wiedzy w badaniach.

5. Z zastrzeżeniem podjęcia odpowiednich zobowiązań do zachowania poufności po podpisaniu umowy o dotację ze wspólnym przedsiębiorstwem „Czyste niebo” podmioty prawne ujawniają informacje dotyczące nowej wiedzy i upowszechniają nową wiedzę zgodnie z warunkami określonymi w umowie o dotację.

#### Artykuł 24

##### Zmiany statutu

1. Każdy członek wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” może wystąpić do Rady Zarządzającej z inicjatywą w sprawie zmiany niniejszego statutu.

2. Inicjatywy, o których mowa w ust. 1, po zatwierdzeniu przez Radę Zarządzającą są jako projekty zmian przedstawiane Komisji, która je w odpowiednich przypadkach przyjmuje.

3. Tym niemniej wszelkie zmiany dotyczące istotnych elementów niniejszego statutu, w szczególności zmiany art. 3, 4, 6, 7, 12, 13, 21, 24 i 25, są przyjmowane zgodnie z art. 172 Traktatu.

#### Artykuł 25

##### Likwidacja i zakończenie działalności

1. Na zakończenie okresu przewidzianego w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia lub po zmianie niniejszego rozporządzenia zgodnie z art. 11 ust. 2 niniejszego rozporządzenia wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” zostaje zlikwidowane.

2. Do celów przeprowadzenia procedury likwidacji wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” Rada Zarządzająca wyznacza co najmniej jednego likwidatora, który stosuje się do decyzji Rady Zarządzającej.

3. Podczas likwidacji wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo” zwraca państwu przyjmującemu wszelkie obiekty udostępnione w ramach wsparcia przez państwo przyjmujące na podstawie zawartej z nim umowy.

4. Po zwrocie w sposób określony w ust. 3 wszelkich obiektów udostępnionych w ramach wsparcia pozostały majątek jest wykorzystywany na pokrycie zobowiązań wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” oraz kosztów związanych z jego likwidacją. Ewentualna nadwyżka jest rozdzielana między istniejących w czasie likwidacji członków wspólnego przedsiębiorstwa proporcjonalnie do sumy wkładów faktycznie wniesionych na rzecz wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”. Wszelka nadwyżka przypadająca Wspólnocie po podziale jest zwracana do budżetu Komisji.

5. Pozostałe składniki majątku są rozdzielane pomiędzy istniejących w czasie likwidacji członków proporcjonalnie do sumy wkładów faktycznie wniesionych na rzecz wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.

6. Zostanie utworzona procedura *ad hoc*, aby zagwarantować odpowiednią obsługę wszelkich umów o dotację i zamówień na usługi i dostawy o czasie trwania dłuższym niż czas trwania wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”.



## ZAŁĄCZNIK II

**Członkowie założyciele wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo”<sup>(1)</sup>**

## A. LIDERZY ZDT:

AgustaWestland

Airbus

Podmioty powiązane: Airbus France SAS, Airbus Deutschland GmbH, Airbus Espana SL, Airbus UK Limited

Alenia

Podmioty powiązane: Alenia Aermacchi SpA, Alenia SIA SpA

Dassault Aviation

EADS-CASA

Eurocopter

Podmioty powiązane: Eurocopter Deutschland GmbH

Fraunhofer Gesellschaft

Liebherr

Podmioty powiązane: Liebherr-Aerospace Toulouse S.A.S., Liebherr-Elektronik GmbH

Thales

Podmioty powiązane: Thales ATM, Thales Systèmes Aéroportés, Thales Avionics Electrical System, Thales Communication, Thales Air Systems Division UK

Rolls-Royce

Podmioty powiązane: Rolls-Royce Deutschland GmbH

SAAB

Safran

Podmioty powiązane: Snecma, Turbomeca, Hispano Suiza, Aircele, Techspace Aero, Snecma Propulsion Solide, Microturbo, Technofan, Sofrance, Messier Dowty, Messier Bugatti, Labinal, Sagem Sécurité Défense, Snecma Services, SMA

## B. WSPÓLNICY

**Członkowie wspólnego przedsiębiorstwa „Czyste niebo” – członkowie założyciele**

Podmiot	Państwo	Klaster (klastry)	Rola	Typ
Fiber Optic Sensors & Sensing Syst.	Belgia	IGOR		MŚP
KU Leuven	Belgia	IGOR		Uczelnia
LMS International	Belgia	IGOR		Przemysł
Micromega Dynamics	Belgia	IGOR		MŚP

<sup>(1)</sup> Oprócz Wspólnoty i z zastrzeżeniem art. 3 ust. 1 statutu.

Podmiot	Państwo	Klaster (klastry)	Rola	Typ
ReFiber ApS	Dania	RUAG		MŚP
Dassault Aviation	Francja		Lider ZDT	Przemysł
EADS-CCR	Francja			Ośrodek badawczy
InterAC	Francja	IGOR		MŚP
ONERA	Francja			Ośrodek badawczy
Safran	Francja		Lider ZDT	Przemysł
Thales avionics	Francja		Lider ZDT	Przemysł
Zodiac-ECE/IN	Francja			Przemysł
Airbus	Francja/Niemcy		Lider ZDT	Przemysł
EADS IW	Francja/Niemcy			Przemysł
Eurocopter	Francja/Niemcy		Lider ZDT	Przemysł
Akustik Technologie Göttingen	Niemcy	IGOR		MŚP
DIEHL Aerospace	Niemcy			Przemysł
DLR	Niemcy			Ośrodek badawczy
EADS-CRC	Niemcy			Ośrodek badawczy
Fraunhofer GhF	Niemcy		Lider ZDT	Ośrodek badawczy
HADEG Recycling GmbH	Niemcy	RUAG		MŚP
Liebherr Aerospace	Niemcy		Lider ZDT	Przemysł
MTU Aero Engines	Niemcy			Przemysł
TU Hamburg-Harburg	Niemcy	RUAG		Uczelnia
HAI	Grecja			Przemysł
IAI	Izrael			Przemysł
AEROSOFT	Włochy			MŚP
Alenia Aeronautica	Włochy		Lider ZDT	Przemysł
Avio S.p.A.	Włochy			Przemysł
CIRA	Włochy	CIRA		Ośrodek badawczy
CNR	Włochy	Airgreen		Ośrodek badawczy
CSM	Włochy	Airgreen		Ośrodek badawczy
DEMA	Włochy	CIRA		MŚP
FOXBIT	Włochy	Airgreen		MŚP
Galileo Avionica	Włochy			Przemysł
IMAST	Włochy	Airgreen		Ośrodek badawczy
PIAGGIO	Włochy	Airgreen		Przemysł
Politech. Torino	Włochy	Airgreen		Uczelnia
POLO DELLE S.& T. NAPOLI	Włochy	Airgreen		Uczelnia
SELEX S.I.	Włochy			Przemysł

Podmiot	Państwo	Klaster (klastry)	Rola	Typ
SICAMB	Włochy	Airgreen		MŚP
Univ. Bologna/Forlì	Włochy	Airgreen		Uczelnia
Univ. Piemonte	Włochy	Airgreen		Uczelnia
Univ. Pisa	Włochy	Airgreen		Uczelnia
Univ. Torino	Włochy	Airgreen		Uczelnia
ATR	Włochy/Francja			Przemysł
AgustaWestland	Włochy/Zjednoczone Królestwo		Lider ZDT	Przemysł
ELSYS	Litwa	CIRA		MŚP
University of Malta	Malta	GSAF		Uczelnia
ADSE	Niderlandy			MŚP
Aeronamic	Niderlandy	GSAF		MŚP
Airborne Composite	Niderlandy	IGOR		MŚP
Axxiflex	Niderlandy			MŚP
CCM	Niderlandy	GSAF		Przemysł
DNW	Niderlandy	IGOR		Ośrodek badawczy
Eurocarbon	Niderlandy	IGOR		Przemysł
HAN University	Niderlandy	IGOR		Uczelnia
MicroFlown Technologies	Niderlandy	IGOR, NL		MŚP
NLR	Niderlandy	IGOR, NL, GSAF		Ośrodek badawczy
Sergem	Niderlandy			MŚP
STORK aerospace	Niderlandy	NL		Przemysł
Ten Cate Advances Composites	Niderlandy	IGOR		Przemysł
TNO	Niderlandy	NL		Ośrodek badawczy
TU Delft	Niderlandy	IGOR, NL, GSAF		Uczelnia
Uni. Twente	Niderlandy	IGOR, NL		Uczelnia
PZL-Świdnik	Polska			Przemysł
INCAS	Rumunia	CIRA		Ośrodek badawczy
Aerostar	Rumunia	CIRA		Przemysł
Avioane Craiova	Rumunia	CIRA		Przemysł
STRAERO	Rumunia	CIRA		Ośrodek badawczy
ANOTEC	Hiszpania	IGOR		MŚP
EADS Casa	Hiszpania		Lider ZDT	Przemysł
ITP	Hiszpania			Przemysł
Saab	Szwecja		Lider ZDT	Przemysł
Volvo Aero Corporation	Szwecja			Przemysł
EPFL Ecole Polytechnique Lausanne	Szwajcaria	RUAG		Uczelnia
ETH Zurich	Szwajcaria	RUAG		Uczelnia

Podmiot	Państwo	Klaster (klastry)	Rola	Typ
Huntsman Advanced Materials	Szwajcaria	RUAG		Przemysł
Icotec AG	Szwajcaria	RUAG		MŚP
RUAG Aerospace	Szwajcaria	RUAG		Przemysł
University Applied Sciences NW Switzerland	Szwajcaria	RUAG		Uczelnia
Advanced Composites Group (ACG)	Zjednoczone Królestwo	RUAG		MŚP
Nottingham University	Zjednoczone Królestwo			Uczelnia
QinetiQ	Zjednoczone Królestwo			Ośrodek badawczy
Rolls-Royce	Zjednoczone Królestwo		Lider ZDT	Przemysł
University of Cranfield	Zjednoczone Królestwo	GSAF		Uczelnia